

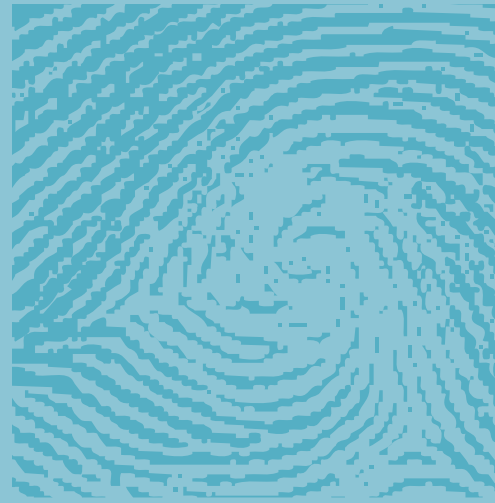
การติดเชื้อที่แพร่ได้ทางเพศสัมพันธ์

(Sexually transmissible infections)

การรักษาเป็นสิ่งที่ดี / การป้องกันเป็นสิ่งที่ดีที่สุด

กรกฎาคม 2003

Thai



สิ่งที่เราทุกคนจำเป็นต้องทราบ

(What we all need to know)

บุคคลทุกคนที่มีเพศสัมพันธ์เป็นประจำจำเป็นต้องทราบเกี่ยวกับการติดเชื้อที่แพร่ได้ทางเพศสัมพันธ์ (STIs) และวิธีที่ดีที่สุดในการป้องกันการติดเชื้อเหล่านั้น ทั้งนี้เพราะผลที่เกิดขึ้นภายหลังของ STIs อาจรุนแรงมากต่อตัวของเราเองและต่อผู้ที่เรามีการติดต่อทางเพศด้วย

มีหลายคนที่ไม่รู้ถึงทั้งกลัว โกรธและอับอายผสมกัน และความอับอายใจสามารถทำให้คนไม่กล้าขอความช่วยเหลือ การรื้อและความคิดกังวลมักเป็นความคิดที่ไม่ถูกต้องเสมอ เพราะถึงแม้ว่าร่องรอยต่างๆ ของการติดเชื้อจะหมดไป ท่านก็ยังคงอาจเป็นโรคนั้นอยู่

แพทย์รักษาโรค STIs ตลอดเวลาและจะเก็บข้อมูลเกี่ยวกับตัวท่านเป็นความลับ คลินิกพิเศษจะให้การดูแลหรืออย่างดีเลิศ โปรดดูข้อคิดเห็นเหล่านี้จากที่ได้ระบุไว้ในรายการ

การติดเชื้อที่แพร่ได้ทางเพศสัมพันธ์คืออะไร ?

(What is a Sexually Transmissible Infection ?)

STIs หรือ STD (โรคที่อาจติดต่อกันได้ทางเพศสัมพันธ์) เป็นการเจ็บป่วยหรือการติดเชื้ออย่างหนึ่งซึ่งสามารถแพร่ได้ระหว่างการร่วมประเวณีโดยไม่มีการป้องกันกับผู้ที่ มี STI อยู่แล้ว 'การร่วมประเวณีโดยไม่มีการป้องกันคือการมีเพศสัมพันธ์โดยไม่มีสิ่งกีดกัน (เช่น ถุงยางอนามัย หรือที่กัน 'แฉม') ที่จะกันไม่ให้ของเหลวจากร่างกาย (เลือด น้ำอสุจิ หรือของเหลวจากช่องคลอด) ของคุณอนามาผสมกัน การแลกเปลี่ยนของเหลวเหล่านี้เกิดขึ้นได้เมื่อองคชาตสอดเข้าไปในช่องคลอด ทวารหนักหรือปาก หรือเมื่อมีการใช้ของเล่นทางเพศร่วมกัน โดยที่ของเล่นนั้นไม่มีถุงยางอนามัยสวมอยู่

STIs ส่วนมากเกิดจากการที่สิ่งมีชีวิตขนาดเล็ก เช่น ไวรัส แบคทีเรีย หรือปรสิตบางชนิด เช่น โลม และหูดที่อวัยวะเพศอาศัยอยู่บนพื้นผิวหนังได้และติดต่อถึงอีกคนหนึ่งได้ด้วยการที่ผิวหนังสัมผัสกัน

STIs ทำให้เกิดปัญหาหลายอย่างได้จากการคันเล็กน้อยไปจนถึงการเจ็บป่วยร้ายแรง ที่มีผลระยะยาว ถ้าไม่ได้รับการรักษา ทั้งชายและหญิงอาจเป็นหมันได้

STIs หลายประเภทมีอาการที่ท่านสามารถสังเกตเห็นได้ และท่านควรขอคำแนะนำจากแพทย์ทันที อย่างไรก็ตาม บางครั้งจะไม่มีร่องรอยของการติดเชื้อชัดเจน ดังนั้น จึงเป็นสิ่งสำคัญที่ท่านจะต้องรับการตรวจร่างกาย ถ้าท่านคิดว่าท่านได้ติดเชื้อ STIs เข้าไปแล้ว

- STIs ส่วนมากรักษาให้หายขาดได้
- STIs ที่รักษาให้หายขาดไม่ได้นั้น บัดนี้อยู่ภายใต้การควบคุมอย่างดี

ท่านติดเชื้อ STI จากใคร ?

(Who do you catch an STI from ?)

ท่านไม่สามารถบอกได้ว่าคุณอนคนหนึ่งคนใดมี STI หรือไม่ เพราะคนที่ มีสุขภาพแข็งแรงอาจมีการติดเชื้อได้ และบางคนอาจไม่ทราบว่าตนมี STI

ท่านมีความเสี่ยงในการติดเชื้อSTI จากคุณอนคนหนึ่งคนใด ซึ่งเคยมีหรือกำลังมีเพศสัมพันธ์ที่ไม่ปลอดภัยกับคนอื่น

ข้าพเจ้าสามารถป้องกันการติดเชื้อได้หรือไม่ ?

(Can I prevent infection ?)

ได้ - ด้วยการมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัย' กฎเบื้องต้นคือหลีกเลี่ยงไม่ให้เลือด น้ำอสุจิ หรือของเหลวจากช่องคลอดของคุณอนของท่านเข้าสู่ร่างกายท่าน นอกเสียจากว่าท่านแน่ใจว่าคุณอนของท่านไม่มีเชื้อ STI

ตัวอย่างของการมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัยรวมถึงการจูบ การสำเร็จความใคร่ให้กันและกัน และการนวดเพื่อกระตุ้นความกำหนัด

ป้องกันตัวท่านเองและผู้อื่น โดย :

- การใช้ถุงยางอนามัยและสารหล่อลื่นชนิดใช้น้ำเป็นฐานอย่างถูกต้องกับคุณอนทุกคน
- การมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัยโดยไม่มีการสัมผัสของเหลวทางเพศ
- อย่ามีเพศสัมพันธ์

การมีเพศสัมพันธ์ที่ไม่มีการป้องกันกับคุณอนประจำคนเดียวปลอดภัยได้ ถ้า:

- ท่านกับคุณอนได้รับการตรวจอย่างละเอียดและปลอดภัยจากการติดเชื้อ และท่านกับคุณอนไม่มีเพศสัมพันธ์กับผู้อื่น และ
- ถ้าท่านต้องการป้องกันไม่ให้เกิดการตั้งครรภ์ ท่านต้องใช้วิธีคุมกำเนิดแบบอื่นด้วย

โปรดหารือกับคุณอนของท่าน ถ้าท่านไม่แน่ใจ ท่านต้องยืนยันกันว่าท่านต้องการ 'มีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัย' ถ้าท่านกับคุณอนเห็นพ้องต้องกันว่าการมีเพศสัมพันธ์กับผู้อื่นนั้นเป็นสิ่งที่เป็นไปได้ ก็เป็นสิ่งสำคัญที่ท่านจะต้องใช้หลักปฏิบัติการมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัย'

ข้าพเจ้าใช้ถุงยางอนามัยถูกต้องหรือไม่ ?

(Am I using condoms properly ?)

ท่านต้องแน่ใจว่าท่าน

- เก็บถุงยางอนามัยไว้ในที่แห้งเย็น ให้พ้นจากแสงแดดโดยตรง
- ใช้ถุงยางอนามัยก่อนวันหมดอายุเท่านั้น

- เปิดกล่องอย่างระมัดระวังและในที่ที่มีแสงสว่าง เพื่อว่าท่านจะได้ไม่ทำให้ถุงยางอนามัยฉีกขาด จับปลายถุงยางอนามัยแล้วค่อย ๆ คลี่อย่างระมัดระวังลงไปตามองคชาติที่แข็งตัว
- ใช้สารทาหล่อลื่นชนิดใช้น้ำเป็นฐานในปริมาณมากๆ โดยเฉพาะเมื่อมีเพศสัมพันธ์ทางทวารหนัก การมีเพศสัมพันธ์โดยไม่ใช้สารทาหล่อลื่นนั้น อาจทำให้ถุงยางอนามัยฉีกขาดได้ อย่าใช้สารทาหล่อลื่นชนิดใช้น้ำมันเป็นฐานเช่นเยลลี่น้ำมันปิโตรเลียมหรือน้ำมันทาตัวทารก เพราะจะทำให้ถุงยางอนามัยอ่อนลง
- ถอนองคชาติออกก่อนที่จะอ่อนตัว เพื่อว่าถุงยางอนามัยจะได้ไม่หลุดออก จับโคนถุงยางอนามัยไว้ในช่วงการชักออก เพื่อป้องกันการหกเร็ว
- อย่าใช้ถุงยางอนามัยซ้ำ ทั้งถุงยางอนามัยใช้แล้วลงในถังขยะ
- ใช้แต่เฉพาะถุงยางอนามัยที่ได้รับอนุญาตให้ขายในออสเตรเลียเท่านั้น หลีกเลี่ยงการใช้ถุงยางอนามัยแบบแปลกๆ ซึ่งอาจมีคุณภาพต่ำและฉีกขาดได้

ข้าพเจ้าจะรู้ได้อย่างไรว่าข้าพเจ้ามีเชื้อ STI หรือไม่ ?

(How can I tell if I have an STI ?)

อาจไม่มีร่องรอยใดๆที่จะแสดงว่าท่านมีเชื้อ STI ดังนั้น ท่านจึงต้องระมัดระวังอยู่เสมอ ร่องรอยที่ปรากฏอาจเป็น :

- ของเหลวที่ขับออกจากองคชาติหรือจากช่องคลอดอย่างผิดปกติ
- การปวดหรือการระคายเคืองเวลาปัสสาวะหรือระหว่างมีเพศสัมพันธ์
- ปัสสาวะลำบาก
- แผลบนผิวหนัง ตุ่มน้ำพองใส แผลเปื่อย หูด ก้อนหรือผื่นแถวอวัยวะเพศ หรือทวารหนัก
- อาการคัน หรือการระคายเคืองแถวอวัยวะเพศหรือทวารหนัก
- มีเลือดออกทางช่องคลอดหลังมีเพศสัมพันธ์

ข้าพเจ้าควรทำอย่างไร ถ้าข้าพเจ้าคิดว่าข้าพเจ้าติดเชื้อ ?

(What should I do if I think I have an infection ?)

ไปพบแพทย์ของท่านทันที การที่หวังว่ามันจะหายไปเองนั้นจะทำให้การรักษาหรือการยืนยันการติดเชื้อล่าช้าออกไปเท่านั้น อาการต่างๆอาจหายไป นั่นไม่ได้หมายความว่าโรคจะหายไปด้วย ถ้าท่านมีอาการที่

อาจเกิดจาก STI จะเป็นการดีกว่า ถ้าท่านหลีกเลี่ยงการมีเพศสัมพันธ์จนกว่าท่านจะไปพบแพทย์แล้ว เพื่อว่าท่านจะได้ไม่ถ่ายทอดโรคนั้นต่อให้ผู้อื่น แต่ถ้าท่านมีเพศสัมพันธ์ ท่านจะต้องใช้ถุงยางอนามัย

เพื่อความปลอดภัย (Being safe)

การไม่ใช้ถุงยางอนามัยอันเนื่องมาจากการดื่มสุราหรือการเผลอเรอ หรือการขาดความมั่นใจที่จะรักษาสีทิวในการป้องกันตัวของตนเองนั้น อาจทำให้ท่านตกอยู่ในความเสี่ยงต่ออันตราย

การดูแลตนเองหมายถึงการรู้ว่าจะปฏิเสธเมื่อไรและอย่างไร และการมีความเชื่อมั่นในอันที่จะยืนยันว่าต้องการใช้ถุงยางอนามัย ส่วนหนึ่งของการมีเพศสัมพันธ์ที่ปลอดภัย คือการที่แน่ใจว่าสิ่งที่ท่านทำไป และผู้ที่ท่านทำด้วยนั้นเป็นการตัดสินใจของตนเอง

การติดเชื้อที่แพร่ได้ทางเพศสัมพันธ์ที่พบบ่อยที่สุดคืออะไร ? (What are the most common STIs ?)

- คลามีเดีย
- เริมที่อวัยวะเพศ
- หูดที่อวัยวะเพศ
- หนองใน(โกโนเรีย)
- ตับอักเสบบี
- เอชไอวีและเอดส์
- เหาที่หัวหน่าว(ไลน)
- ซิฟิลิส
- ทริโคโมมาส

โรคที่เกี่ยวข้องอื่นๆ (Other related diseases):

โรคเหล่านี้รวมถึงโรคต่างๆที่เกี่ยวข้องกับอวัยวะเพศ ซึ่งอาจต้องการรักษา ไม่จำเป็นจะต้องเป็นแค่เฉพาะ STIs เท่านั้น แต่การติดเชื้ออาจเกิดขึ้นจากการติดต่อทางเพศด้วย

- การอักเสบในช่องคลอดเนื่องจากแบคทีเรีย
- ตับอักเสบบี
- การอักเสบของท่อปัสสาวะที่ไม่ใช่เชื้อโรค (หนองในเทียมหรือNSU)
- โรคเชื้อรา (ทราซ)

ต้องการความช่วยเหลือ / ข้อมูลเพิ่มเติมหรือ ?

(Need help / more information ?)

ไปพบแพทย์ประจำของท่าน ถ้าท่านสามารถสนทนากับแพทย์ได้อย่างเปิดเผย STIs เป็นโรคที่รู้จักกันทั่วไป และแพทย์ส่วนใหญ่จะมีประสบการณ์ด้านนี้เป็นอันมาก ท่านต้องเสียค่าใช้จ่ายตามปกติและขอ

เรียกเงินส่วนลดคืนได้ตามปกติด้วย

ถ้าท่านรู้สึกไม่ค่อยสะดวกใจในการไปพบแพทย์ประจำของท่าน โปรดโทรศัพท์ไปที่บริการให้ข้อมูลฟรี ซึ่งจัดบริการโดย:

The Melbourne Sexual Centre

580 Swanston St. Carlton
โทรศัพท์ : 9347 0244
(รวมทั้ง TTY สำหรับคนหูหนวก)
โทรศัพท์ฟรีจากชนบท:
1800 032 017

บริการทั้งหมดนี้ฟรีและเป็นความลับเฉพาะ เจ้าหน้าที่สามารถให้คำแนะนำปรึกษาที่ทันต่อเหตุการณ์ทางโทรศัพท์ นัดให้ท่านไปพบหรือส่งต่อท่านไปพบแพทย์ที่อยู่ในบริเวณที่ท่านพำนักอยู่ได้

รายละเอียดของบริการต่างๆ อยู่ในรายการในหน้าถัดไป

บริการทั่วประเทศและหมายเลข สำหรับติดต่อ:

AIDSLINE

การให้คำปรึกษาทางโทรศัพท์ให้คำแนะนำเกี่ยวกับเอชไอวี/เอดส์ STIs และสุขภาพทางเพศ
โทรศัพท์ 9347 6099
โทรศัพท์ฟรีจากชนบท:
1800 133 392
TTY 1800 032 665

Hepatitis C Helpline

การให้คำปรึกษาทางโทรศัพท์ ข้อมูล และการส่งต่อ
โทรศัพท์ 9349 1111
โทรศัพท์ฟรีจากชนบท:
1800 800 241
พูดภาษาเวียดนาม
1800 456 007
TTY 1800 032 665

Victoria AIDS Council / Gay Men's Health Centre

6 Claremont St, South Yarra 3141
โทรศัพท์ 9865 6700
โทรศัพท์ฟรี: 1800 134 840
TTY 9827 3733
www.vicaids.asn.au

Access Information Centre at The Alfred

Commercial Rd
Prahran 3181
โทรศัพท์ 9276 6993
อีเมล:
access@alfred.org.au
www.accessinfo.org.au

The Centre Clinics**C/- Northcote Community Health Centre**

42 Separation St
Northcote 3070
โทรศัพท์ 9481 7155

St Kilda

46 Acland ST.
St. Kilda 3182
โทรศัพท์ 9525 5866

Family Planning Victoria

901 Whitehorse Road
Box Hill 3128
คลินิกและการศึกษา
โทรศัพท์ 9257 0100
อีเมล: fpv@fpv.org.au

Action Centre (Youth)

Level 1, 94 Elizabeth St
Melbourne 3000
คลินิกและการศึกษา
โทรศัพท์ 9654 4766 หรือ 1800 013 952

Hepatitis C Council of Victoria

Suite 5, 200 Sydney Road
Brunswick 3056
โทรศัพท์ 9380 4644
โทรศัพท์ฟรีจากชนบท 1800 703 003

คลินิก STI ในชนบท :**The Annexe Sexual Health Family Clinic****Ballarat Community Health**

710 Sturt Street
Ballarat 3350
โทรศัพท์ 5333 1635

STD Clinic - Bendigo**Community Health Service**

3 Seymoure Street
Eaglehawk 3556
โทรศัพท์ 5434 4300

STD Clinic - Barwon Health

Geelong Hospital
Swanston Street
Geelong 3220
โทรศัพท์ 5221 4735

STD Clinic - Vermont St Health Clinic

4 Benson Court
Wodonga 3690
โทรศัพท์ 6056 1589

STD Clinic @ Latrobe Regional Hospital**(Outpatient Dept)**

Cnr Princess Highway & Village Way
Traralgon 3844
โทรศัพท์ 5173 8000